



### INSTRUCTION MANUAL

- Please read these instructions carefully before using your Dirt Devil® Hand Vac.
- Let us help you put your cleaner together or answer any questions, call: 1-800-321-1134 (USA & Canada) • website: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

#### WARNING:

Cleaner assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.  
Part # 1-113212-000 • 9/05

For quick reference, please record your vacuum information below.  
Model #: \_\_\_\_\_  
Mfg. Code: \_\_\_\_\_  
(Mfg. code located on the lower backside of cleaner)

#### MODE D'EMPLI

- Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur à main Dirt Devil®.
- Nous pouvons vous aider à assembler cet appareil et répondre à vos questions, pour cela composez le : 1-800-321-1134 (Canada et États-Unis) • site Web : [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

#### AVERTISSEMENT:

L'assemblage de l'appareil comprend des petites pièces. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.  
N° de référence 1-113212-000 • 9/05

Consignez les renseignements ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.  
N° de modèle : \_\_\_\_\_  
Code de fabricant : \_\_\_\_\_  
(Le code de fabricant se trouve sur la partie inférieure arrière de l'appareil)

#### MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Por favor lea estas instrucciones con cuidado antes de usar su aspiradora manual Dirt Devil®.
- Permítanos ayudarle a ensamblar su aspiradora o a contestar sus preguntas, llame al: 1-800-321-1134 (EE.UU. y Canadá) • Sitio Web: [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com)

#### ADVERTENCIA:

El ensamblaje de la aspiradora puede incluir partes pequeñas. Las partes pequeñas pueden presentar riesgo de ahogamiento.  
No. de Parte 1-113212-000 • 9/05

Para tener una referencia rápida, anote por favor la información de su aspiradora aquí.  
No. de modelo : \_\_\_\_\_  
Código de fabricante : \_\_\_\_\_  
(El código de fabricante aparece en la parte posterior o inferior de la aspiradora.)

#### THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

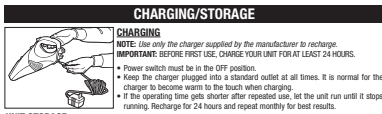
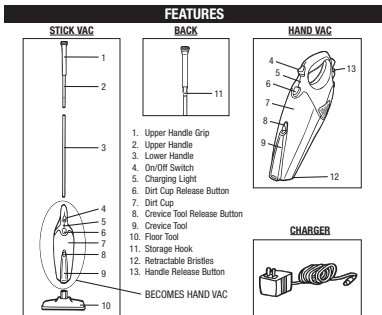
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS
- WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.

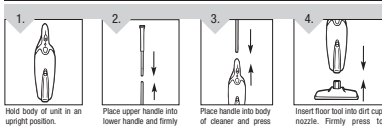
#### WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Warning: Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center or visit our website at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com).
- Do not abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners.
- Do not close door on the charger cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.
- Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

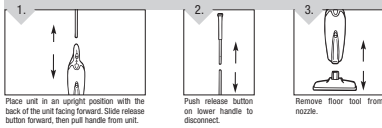


#### HOW TO USE AS A STICK VAC



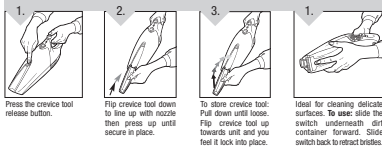
**TO USE:** Slide the power switch to the ON position.  
**TO TURN UNIT OFF:** Slide the power switch to the OFF position.  
• Empty and clean the unit and filter after each use or after large pickups when the unit becomes full.

#### HOW TO USE AS A HAND VAC



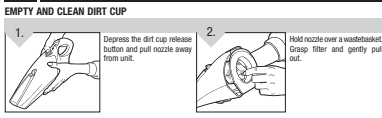
**TO USE:** Slide the power switch to the ON position.  
**TO TURN UNIT OFF:** Slide the power switch to the OFF position.  
• Empty and clean the unit and filter after each use or after large pickups when the unit becomes full.

#### HAND VAC ATTACHMENTS

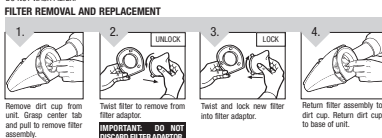


#### DIRT CUP & FILTER: REMOVAL AND REPLACEMENT

**IMPORTANT: FOR BEST RESULTS, CLEAN THE FILTER AFTER EACH USE.**  
**NOTE:** For best performance, replace filter every 6 months.  
For F4 filter replacement, please call 1-800-321-1134 or visit our website at [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com) to locate a dealer nearest you.



#### DIRT CUP & FILTER REMOVAL AND REPLACEMENT: CONTINUED



#### BATTERY DISPOSAL

TO PRESERVE NATURAL RESOURCES, PLEASE RECYCLE OR DISPOSE OF EMPROD BATTERY PACK PROPERLY.  
**WARNING:** THIS PRODUCT CONTAINS NICKEL-CADMIUM BATTERY AND MUST BE DISPOSED OF PROPERLY. LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS MAY PROHIBIT DISPOSAL OF NICKEL-CADMIUM BATTERIES IN ORDINARY TRASH. CONSULT YOUR LOCAL WASTE AUTHORITY FOR INFORMATION REGARDING AVAILABLE RECYCLING AND/OR DISPOSAL OPTIONS. FOR DISPOSAL INFORMATION, CALL THE RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION AT 1-800-8-BATTERY.

#### WARNING:

Upon removal, cover the battery packs terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries may be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

#### TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Battery not charged. 2. Contacts between battery and charger dirty. 3. Battery dead; won't hold a charge. 4. Needs service.	1. Charge battery for first use; charge for at least 24 hours. Power switch must be in the "OFF" position when charging. 2. Wipe dirt from contacts. 3. Take to a Service Center or call 1-800-321-1134. 4. Take to a Service Center or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick-up or low suction	1. Battery charge is getting weak. 2. Dirt cup is full. 3. Filter is dirty.	1. Charge battery. 2. Empty dirt cup. 3. Clean or replace filter.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup is full. 2. Filter is dirty.	1. Empty dirt cup. 2. Clean or replace filter.

#### ANY OTHER SERVICE SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE

**CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)**  
In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

#### LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered against to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.  
The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. The warranty does not cover belts, brushes, bags, filters, bulbs or bad damage. This warranty does not cover unauthorised repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. Other rights may vary from state to state in the USA.

#### FRANÇAIS

#### GET ASPIRATEUR A ÉTÉ CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Respectez toujours à la lettre ces instructions de sécurité.
- AVERTISSEMENT: LES CORDONS, FILS ÉLECTRIQUES ET/OU CÂBLES FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES Y COMPRIS DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONNU PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR SON EFFET CANCÉRIGÈNE, POUVANT ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET ENDOMMAGER LES ORGANES DE REPRODUCTION. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS TOUTE UTILISATION.

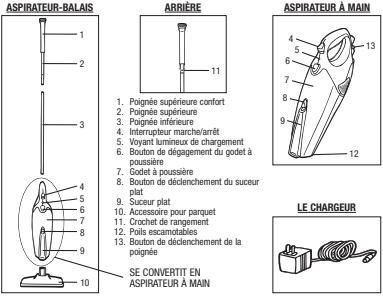
#### AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE LÉSION:

- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Né rechargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Né laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Exercez une surveillance étroite.

- quand l'appareil est utilisé par les enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Utilisez l'appareil en respectant à la lettre les consignes de ce manuel. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme prévu, s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissez à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, expédiez-le à un centre de réparation pour qu'il soit vérifié. Téléphonez au 1 (800) 321-1134 pour obtenir le nom du centre de services le plus proche de chez vous ou visitez notre site Web à [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com).
- Né maintenez pas le cordon électrique. Né transportez jamais le chargeur ou la base en tirant sur le cordon. Né tirez pas pour le débrancher d'une prise. Saisissez plutôt le chargeur et tirez dessus pour le débrancher. Tenez le cordon hors de portée des surfaces chauffées. Né tirez pas sur le cordon lorsqu'il s'appuie sur des coins ou rebords tranchants. Né fermez pas la porte sur le cordon du chargeur.
- Né manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- De produit contient des piles rechargeables au nickel-cadmium. Évitez d'incinérer les piles ou de les exposer à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Débranchez le chargeur de la prise avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien courant.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices.
- Évitez d'utiliser l'appareil si les ouvertures sont obstruées; gardez les ouvertures exemptes de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Tenez les cheveux, tout vêtement ample, les doigts et toute partie du corps hors de portée des orifices et des pièces en mouvement.
- Évitez d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cordons incandescentes.
- N'utilisez pas l'appareil sans la bride ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cordons incandescentes.
- Évitez d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cordons incandescentes.
- Évitez d'aspirer sans les liquides inflammables ou combustibles comme l'essence; n'utilisez pas l'appareil en présence de ces matériaux.
- Des fuites de piles peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Si le liquide, composé d'une solution de 20-35% d'hydroxyde de potassium, entre en contact avec la peau (1), lavez immédiatement la région touchée avec du savon et de l'eau ou (2) neutralisez avec un acide doux comme le jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau pendant au moins 10 minutes. Consultez ensuite un médecin.
- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement les chargeurs fournis par le fabricant.

#### VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

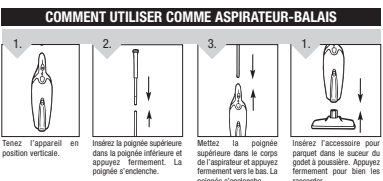
#### CARACTÉRISTIQUES



#### CHARGEMENT/RANGEMENT

**CHARGEMENT:** Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement les chargeurs fournis par le fabricant.  
**IMPORTANT: AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS, CHARGÉZ VOTRE APPAREIL PENDANT AU MOINS 24 HEURES.**  
L'interrupteur doit être en position ARRÊT.  
Laissez le chargeur branché à la prise standard en permanence. Il est normal que le chargeur chauffe pendant le chargement.  
Si la durée de fonctionnement raccourcit après un usage répété, laissez l'appareil en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même. Rechargez le résultat pendant 24 heures et répétez la procédure tous les mois pour obtenir de meilleurs résultats.  
**RANGEMENT DE L'APPAREIL:** Utilisez le crochet de rangement pour accrocher l'appareil à la fois ou le soulaitez.

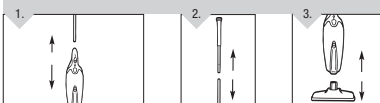
#### COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR-BALAIS



**UTILISATION:** Faites glisser l'intergroupe en position MARCHÉ POUR ÉTENDRE L'APPAREIL. Faites glisser l'intergroupe en position ARRÊT.  
• Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein, après avoir aspiré de grandes quantités de poussière.

#### FRANÇAIS

## COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR À MAIN



Mettez l'appareil en position verticale. L'arrière de l'unité tournée vers l'avant. Faites glisser le bouton de déclenchement vers l'avant, puis dégagez la poignée de l'appareil.

UTILISATION : Faites glisser l'interrupteur en position MARCHÉ. POUR DÉTACHER L'APPAREIL : Faites glisser l'interrupteur en position ARRÊT. • Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein, après avoir aspiré de grandes quantités de poussière.

## ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR À MAIN

Le suceur (F4) est rangé en permanence sur l'appareil. Il se trouve sur la partie supérieure du godet à poussière pour votre commodité.

## UTILISATION RANGEMENT POILS ESCAMOTABLES



Appuyez sur le bouton de déclenchement du suceur. Pour l'aligner au suceur puis appuyez vers le haut jusqu'à ce qu'il soit installé correctement.

Retournez le suceur plat vers le bas pour le déloger. Retournez le suceur plat vers le haut en direction de l'appareil et il s'encroûte.

Pour ranger le suceur plat : Tirez vers le bas pour le déloger. Retournez le suceur plat vers le haut en direction de l'appareil et il s'encroûte.

Idéal pour nettoyer les surfaces délicates. **UTILISATION :** Positionnez le suceur plat sous le vide-pousière vers l'avant. Ramenez le levier pour abaisser les poils.

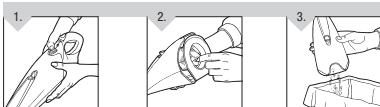
## GODET À POUSSIÈRE ET FILTRE : DÉPÔSE ET REMPLACEMENT

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN.

REMARQUE : Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.

## F4 Pour obtenir un filtre de recharge (F4) veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le site www.dirtdevil.com pour connaître le centre de service le plus proche.

## VIDÉZ ET NETTOYEZ LE GODET À POUSSIÈRE



Appuyez sur le bouton de déclenchement du suceur. Tenez le suceur au-dessus d'une poubelle. Débranchez le filtre et tuez doucement.

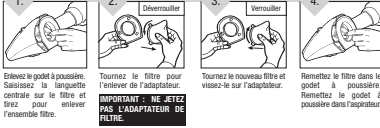
Déposez la saleté et les débris du godet à poussière en secouant. Épongez la poussière et la saleté du filtre ou suceur le filtre dans la poubelle. **IMPORTANT : NE LAVÉZ PAS LE FILTRE.**



Remplacez soigneusement le filtre dans le godet à poussière.

Pour remettre en place le godet à poussière : Alignez l'arête de la partie inférieure et faites glisser le suceur vers le haut, jusqu'à ce qu'il s'encroûte.

## DÉPÔSE ET REMPLACEMENT DU FILTRE



Tournez le filtre pour l'enlever de l'adaptateur. **IMPORTANT : NE JETÉZ PAS L'ADAPTEUR DE FILTRE.**

Tournez le nouveau filtre et vissez-le sur l'adaptateur.

Remettez le filtre dans le godet à poussière. Ramenez le levier à poussière dans la position MARCHÉ.

## MISE AU REBUT DES PIÈLES

AFIN DE PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT, VEUILLEZ RECYCLER OU ÉLIMINER LE BLOC-PIÈLES EXPÔRÉ CORRECTEMENT.

CE PRODUIT CONTIENDES DES PIÈLES AU NICKEL-CADMIUM ET DOIT ÊTRE MIS AU REBUT CONVÉNABLEMENT. LES LOIS FÉDÉRALES, PROVINCIALES ET RÉGIONALES PEUVENT INTERDIRE L'ÉLIMINATION DES PIÈLES AU NICKEL-CADMIUM DANS LES Poubelles Ménagères. CONSULTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DE GESTION DES DÉCHETS POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS SUR LES OPTIONS DE RECYCLAGE OU DE MISE AU REBUT QUI S'OFFRONT À VOUS. POUR OBTENIR DES INFORMATIONS À PROPOS DE L'ÉLIMINATION DES PIÈLES, APPELÉZ LA SOCIÉTÉ DE RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES AU 1-800-8-BATTERY.

## AVERTISSEMENT :

En retirant le bloc-piles, recouvrez-en les bornes avec du ruban adhésif extra-résistant. Ne tentez pas de démonter ou de réparer le bloc-piles ou de retirer l'un de ses composants. Les piles au nickel-cadmium doivent être recyclées ou mises au rebut convenablement. De même, ne touchez jamais les deux bornes avec des objets métalliques et/ou toute partie du corps, cela pourrait provoquer un court-circuit. Tenez l'appareil hors de portée des enfants. La non respect de ces avertissements peut entraîner des risques d'incendie et/ou de blessures graves.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	1. Les piles ne sont pas chargées. 2. Les contacts entre les piles et le chargeur des piles sont sales. 3. Les piles sont à plat, elles ne peuvent plus maintenir la charge. 4. L'appareil doit être entretenu.	1. Rechargez les piles. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez les piles pendant au moins 24 heures. 2. Retirez la poussière des contacts. 3. Appuyez l'appareil à un centre de service ou téléphonez au 1-800-321-1134. 4. Appuyez l'appareil à un centre de service ou téléphonez au 1-800-321-1134.
L'appareil n'aspire pas ou faible suction	1. La charge des piles est faible. 2. Le godet à poussière est plein. 3. Le filtre est sale.	1. Rechargez les piles. 2. Videz le godet à poussière. 3. Nettoyez le filtre ou remplacez-le.
De la poussière s'échappe de l'appareil	1. Le godet à poussière est plein. 2. Le filtre est sale.	1. Videz le godet à poussière. 2. Nettoyez le filtre ou remplacez-le.

## TOUT AUTRE ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN REPRESENTANT AUTORISÉ SERVICE CLIENTÈLE (1-800-321-1134)

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, consultez les Pages jaunes afin de connaître les distributeurs Royal® autorisés. Les frais de transport aller-retour de l'unité ou de ses accessoires sont à la charge du propriétaire de l'appareil. Les pièces détachées, autres que les accessoires, peuvent être remplacées et sont disponibles auprès des distributeurs ou représentants Royal® autorisés. Identifier toujours l'appareil par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. Un numéro de modèle figure au bas de l'appareil.

### GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de vices de matériaux ou de fabrication à compter de la date d'achat original. Contactez le centre de service de votre distributeur ou le bureau de la garantie et contactez votre agent de crédit pour justifier la date d'achat en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné pour être à l'origine quel que soit le mode de service en vertu des garanties autorisées. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat original ainsi que votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si vous avez besoin de réparation ou de pièces de rechange, appelez l'unité au 1-800-321-1134 aux États-Unis, CANADA, 1-800-321-1134. N'utilisez que les pièces de rechange Royal®.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus les câbles, les brisures, les sauts de tension, les ampoules ou les dommages au ventilateur. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut être assés d'autres droits. Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre des États-Unis.

## ESPAÑOL

### ESTA ASPIRADORA ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

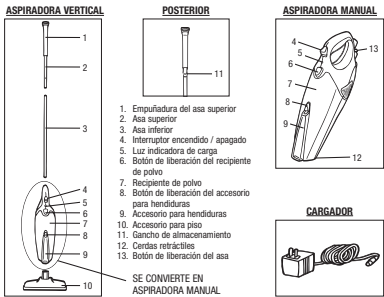
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **ADVERTENCIA: LOS CORDONES, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE INCLUYEN PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO ADECUA DE LOS CUALES SE HA SABIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA, PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LAVÉSE LAS MANOS DESPUÉS DE SU USO.**

### ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- Advertencia: No la utilice en exteriores o en superficies mojadas.
- No cargue la unidad en exteriores.
- No permita que se use como juguete. Ponga mucha atención cuando la use un niño o cerca de niños.
- Úsela solamente como se indica en este manual. Use solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la utilice con el cordón eléctrico o la clavija dañados. Si el aparato no trabaja como debiera, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído en agua, respégelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para encontrar el centro de servicio más cercano a su domicilio o visite nuestro sitio Web en [www.dirtdevil.com](http://www.dirtdevil.com).
- No maltrate el cordón eléctrico. Nunca lleve el cargador o la base tomándolos del cordón eléctrico ni tire del mismo para desconectarlo de una toma de corriente. Para desconectar el cargador tome y tire del mismo. Mantenga el cordón eléctrico lejos de superficies calientes. No tire del mismo alrededor de esquinas o rebordes agudos. No cierre la puerta en el cordón del cargador.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- Este producto incluye baterías recargables de níquel cadmio. No incinere las baterías ni las exponga a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza de ruñina.
- No coloque objetos en las aperturas.
- No use una abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles, el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No lo use sin tener en su sitio los filtros.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Tenga más cuidado cuando aspire escaleras.
- No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en áreas donde estos pudieran estar presentes.
- Bajo condiciones extremas pueden ocurrir fugas de las celdas de las baterías. Si el líquido, el cual es una solución de 20-35% de hidróxido de potasio, toca la piel (1) lávese rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice el efecto con un ácido suave tal como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, enjuáguelos de manera inmediata con agua limpia por un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica.
- Para recargar, use solamente el cargador suministrado por el fabricante.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## CARACTERÍSTICAS



## CARGA / ALMACENAMIENTO

**CARGA:** Para recargar, use solamente el cargador suministrado por el fabricante. **IMPORTANTE: ANTES DEL PRIMER USO, CARGUE LA UNIDAD DURANTE AL MENOS 24 HORAS.**

- El interruptor de corriente debe estar en la posición de APAGADO.
- Mantenga el cargador conectado a una toma de corriente estándar en todo momento.
- Es normal que el cargador esté caliente al tacto cuando está cargando.
- Si el tiempo de funcionamiento se acorta después de usos repetidos, deje que la unidad funcione hasta que se enfríe. Recárguela durante 24 horas y repita el procedimiento mensualmente para obtener mejores resultados.

## ALMACENAMIENTO DE LA UNIDAD: Use el gancho de almacenamiento para colgar la unidad en cualquier lugar.

## CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA VERTICAL



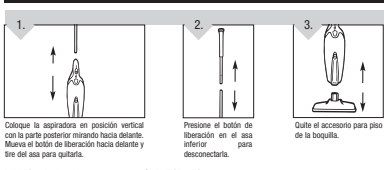
Sostenga el cuerpo de la aspiradora en posición vertical.

Coloque el asa superior en el interior y presione con firmeza para que queden unidas, sin entrar en su sitio.

Coloque el asa en el exterior y empuje hacia abajo con firmeza. El asa entrará en su sitio.

Inserte el accesorio para limpiar en la boquilla del recipiente de polvo. Presione con firmeza para asegurarse una conexión adecuada.

## CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA MANUAL

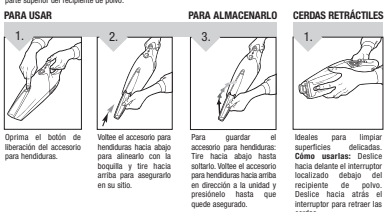


Coloque la aspiradora en posición vertical con la parte posterior mirando hacia delante. Mueva el botón de liberación hacia delante y tire del asa para quitarla.

Presione el botón de liberación en el asa inferior para desconectarla.

Quite el accesorio para piso de la boquilla.

## ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA MANUAL



El accesorio para herraduras se guarda dentro de la misma unidad. Para su conveniencia, se encuentra ubicado en la parte superior del recipiente de polvo.

**PARA USAR:** Oprima el botón de liberación del accesorio para herraduras.

**PARA ALMACENARLO:** Voltee el accesorio para herraduras hacia abajo para almacenarlo en su sitio.

**CERDAS RETRÁCTILES:** Para guardar el accesorio para herraduras: Tire hacia abajo hasta la boquilla y tire hacia arriba para asegurarlo en su sitio.

**Método para limpiar superficies delicadas. Cómo usarlas:** Limpie hacia dentro del interruptor localizado debajo del recipiente de polvo. Distíndalo hacia atrás el interruptor para retirar las cerdas.

## RECIPiente DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REPOSICIÓN

IMPORTANTE: PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS, LIMPIE EL FILTRO DESPUÉS DE CADA USO. NOTA: Para un mejor desempeño, reemplace el filtro cada 6 meses.

## F4 Para el filtro de reemplazo (F4) por favor llame al 1-800-321-1134 o visite www.dirtdevil.com para localizar el distribuidor más cercano a usted.

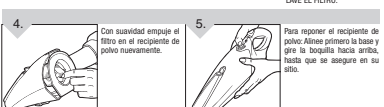
## VACÍE Y LIMPIE EL RECIPiente DE POLVO



Oprima el botón de liberación del recipiente de polvo y tire de la boquilla hacia afuera de la unidad.

Sostenga la boquilla sobre un basurero. Tome el filtro y tire suavemente.

Escuda el exceso de polvo del recipiente de polvo. Capte el polvo del filtro o sucia el filtro dentro del basurero. **IMPORTANTE: NO LAVÉ EL FILTRO.**



Para reponer el recipiente de polvo: Alinee primero la base y gire la boquilla hacia arriba, hasta que se asegure en su sitio.

## RETIRO Y REPOSICIÓN DE EL FILTRO



Retire el recipiente de polvo. Tome y tire de la lengüeta central para retirar el cordón del filtro.

Gire el filtro para retirarlo del adaptador del filtro.

Gire y asegure el nuevo filtro en el adaptador del filtro.

Coloque de nuevo el conjunto del filtro en el recipiente de polvo en la aspiradora.

## DESECHO DE LA BATERÍA

PARA CONSERVAR LOS RECURSOS NATURALES, POR FAVOR RECYCLE O DESECHE APROPIADAMENTE LA BATERÍA VIEJA.

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL - CADMIO Y DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE. LAS LEYES LOCALES, ESTADIALES O FEDERALES PUEDEN PROHIBIR EL DESECHO DE BATERÍAS DE NÍQUEL - CADMIO EN LA BASURA DOMINICA. CONSULTE A LA AUTORIDAD LOCAL DE SANIDAD PARA OBTENER INFORMACIÓN CON RESPECTO A LAS OPCIONES DE RECYCLAGE Y/O DESECHO. PARA OBTENER INFORMACIÓN DE DESECHO, LLAME A LA CORPORACIÓN DE RECYCLAGE DE BATERÍAS RECHARGEABLES AL 1-800-BATTERY.

## ADVERTENCIA:

Al retirarla, cubra las terminales de la batería con la adhesiva de uso pasado. No intente destruir o desarmar la batería o remover cualquier parte de ella. Las baterías de níquel - cadmio deben reciclarse y desecharse apropiadamente. Además, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo porque pueden provocar un corto circuito. Manténgalas alejadas de los niños. El no cumplir con estas advertencias puede provocar un incendio y/o lesiones serias.

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. La batería no está cargada. 2. Están sucios los contactos entre la batería y el adaptador, no acepta carga. 3. Necesita servicio.	1. Cargue la batería. Para el primer uso, cárguela por al menos durante 24 horas. El interruptor de corriente debe estar en la posición de "APAGADO" cuando esté cargando. 2. Limpie la suciedad de los contactos. 3. Llámese a un Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134. 4. Llámese a un Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134.
La aspiradora aspira o succiona es muy débil	1. Está sucia la boquilla.	1. Cargue la batería. 2. Vacíe el recipiente de polvo. 3. Limpie o reemplazé el filtro.
El polvo sale de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno. 2. Está sucia la boquilla.	1. Vacíe el recipiente de polvo. 2. Limpie o reemplazé el filtro.

## CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO

## SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, vea en el Párrafo Advertencia para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal®. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles con un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspirador por medio del número de modelo cuando pida información o envíe partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la garantía posterior de la aspiradora.)

## GARANTÍA LIMITADA

Al consumidor Royal Appliance Mfg. Co. le garantiza que esta aspiradora no tiene defectos ni de material ni de mano de obra, desde la compra comienza en la fecha de compra original. We la copia para información de la duración de la garantía y que el resto de compra original para hacer válida el resto de periodo de garantía.

En caso que la aspiradora sufra algún defecto dentro del periodo de garantía, reparamos o reemplazamos de manera gratuita cualquier parte defectuosa. La máquina completa debe ser enviada con porte pagado a cualquier Estación Autorizada Royal® en Ventas y Servicio de Clientes. Por favor incluya una descripción completa del problema, fecha de compra, copia del recibo de compra original y su nombre, domicilio y número de teléfono. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para pedir asistencia en los EE.UU. 1-800-321-1134 / CANADA 1-800-321-1134. Los solamente partes de repuesto genuinas Royal®.

La garantía no incluye el desgaste normal, daño como resultado de un accidente o del uso no adecuado de la aspiradora. Esta garantía no cubre las bombas, los cepillos, bobas, filtros, tocos o dardo de ventilador. Esta garantía cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y puede haber otros derechos legales. Los otros derechos varían de estado en estado en los EE.UU.